

聖 峪 華 協 中 文 學 校
SFVCCA CHINESE LANGUAGE PROGRAM

二 〇 一 一 年 秋 季 班 課 外 活 動 報 名 通 知

(二 〇 一 一 - 二 〇 一 二 學 年 度 上 學 期)

- 一 本學期開辦課外文化活動項目計有:
中文會話、西畫、舞蹈、美勞、作業輔導、籃球、太極、拼音
- 二 上課地點: **Granada Hills Charter High School**
上課時間: 週六上午 8:30 ~ 9:20。秋季班自二〇一一年九月十七日起 (見中文學校行事曆)。
- 三 報名辦法: 請將填寫好的“課外活動報名表”及支票寄回, 報名次序以郵戳日期為憑。
- 四 退費辦法: 因名額不足或其他原因無法開課, 全額退費。十月一日前要求退班, 可退費 50%。
十月一日後概不退費。
- 五 聯絡人: 賀珊 (818) 832-7730

如需更多資料, 請上網查尋: www.sfvcca.org

聖 峪 華 協 中 文 學 校
SFVCCA CHINESE LANGUAGE PROGRAM
2011 Fall Semester Extracurricular Activity Classes
(2011 - 2012 School Year 1st Semester)

1. Extracurricular activity courses open to both students and adults:
Courses: Chinese Conversation, Western Painting, Dance, Arts & Craft, Pinyin, Homework Guidance, Basketball and Taichi.
2. Location: **Granada Hills Charter High School**
Schedule: Saturday 8:30 - 9:20 am
Fall semester starts on Sep. 17, 2011 (see School Schedule).
3. Complete the Extracurricular Activity Enrollment Form and send it in with the language class enrollment form.
The postmark date will be used to decide your enrollment priority in overcrowded classes.
4. Refund policy: Full refund to students in case of insufficient enrollment or due to some other reasons that result in the cancellation of the course. Individuals request to withdrawal from the course should submit the "CLASS/COURSE WITHDRAWAL" form by Oct. 1, 2011 to receive 50% refund. No refund after Oct. 1, 2011.
5. Person of contact: **Sylvia Ho (818) 832-7730**

For more information, please check our website: www.sfvcca.org

聖 峪 華 協 中 文 學 校
SFVCCA CHINESE LANGUAGE PROGRAM

二〇一一年秋季班課外活動報名單

(二〇一一 - 二〇一二學年度上學期)

2011 Fall Semester Extracurricular Activity Enrollment Form

- | | |
|---|---|
| <p>1. Please use one form per family</p> <p>2. Use the class abbreviation code (see below) to fill in the first and second choices</p> <p>3. The tuition are \$40 per semester or \$75 per year for each extracurricular class, not including material fee (material fee for Western Painting class is \$10 per semester / \$15 per school year)</p> <p>4. Payment can be made together with language class tuition or with a separate check payable to SFVCCA/CLP</p> | <p>1. 每一家庭只需用一張表格</p> <p>2. 請用課外活動簡碼(見下表)填入第一及第二志願</p> <p>3. 每門課學費每學期\$40 或每學年\$75, 不含材料費; 但西畫課每學期需交材料費\$10 或每學年\$15</p> <p>4. 費用可與學費合繳或另開支票</p> <p style="text-align: center;">SFVCCA/CLP</p> |
|---|---|

<u>Classes</u>		<u>Class Code</u>
Chinese Conversation	中文會話	CC
Dance	舞蹈	DC
Western Painting	西畫	WP
Arts & Craft	美勞	AC
Homework Guidance	作業輔導	HG
Basketball	籃球	BK
Taichi	太極	TC
Pinyin	拼音	PY

Member ID: _____

Phone(電話): _____

Address(地址): _____

<u>English Name</u>	<u>Chinese Name</u>	<u>Age</u>	<u>Sex</u>	<u>1st</u> <u>Choice</u>	<u>2nd</u> <u>Choice</u>	<u>Fees 費用</u>
英文姓名	中文姓名	年齡	性別	第一選擇	第二選擇	\$40/sem or \$75/yr
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____

TOTAL AMOUNT: CHECK# _____ (Payable to **SFVCCA/CLP**)\$ _____